

SÉNAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1947-1948.****RÉUNION DU 22 JUIN 1948.**

Rapport de la Commission de la Justice chargée d'examiner la proposition de loi accordant amnistie pour les infractions aux lois et arrêtés concernant l'approvisionnement du pays.

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1947-1948.****COMISSIEVERGADERING VAN 22 JUNI 1948.**

Verslag uit naam van de Commissie van Justitie belast met het onderzoek van het wetsvoorstel waarbij amnestie wordt verleend voor de inbreuken op de wetten en besluiten betreffende de voedselvoorziening en de bevoorrading van het land.

Présents : MM. DE CLERCQ (J.), président; ALLARD, ANCOT, FONTEYNE, LAGAE, LOHEST, MAZEREEL, Mme SPAAK, MM. VAN ROOSBROECK et DERBAIX, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

La proposition de loi déposée le 24 février 1948, par notre collègue le Baron de Dorlodot, tend à accorder une amnistie générale pour toutes les infractions aux lois et arrêtés concernant la réglementation relative à l'approvisionnement et au ravitaillement du pays, commises après le 9 mai 1940 et jusqu'au 25 février 1948.

La Commission a été unanime à reconnaître que la proposition ainsi libellée avait un caractère trop général et trop absolu. Il y a évidemment en matière de ravitaillement, une infinité d'infractions qui ne sont que des peccadilles et des manquements purement réglementaires, ne révélant dans le chef de leur auteur aucune mauvaise foi, aucune malice et même aucun but de lucre. Mais il existe également en la matière, des infractions d'une gravité exceptionnelle qui sont le fait de trafiquants professionnels et qui ont eu pour effet d'entraver et de compromettre le ravitaillement du pays.

Assurément justifiée pour les premières infractions, une amnistie pourrait difficilement se concevoir pour les secondes.

L'idée a été émise au cours de la discussion de limiter le bénéfice de l'amnistie aux condamnations prononcées hors le cas de récidive.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het wetsvoorstel, dat onze collega, Baron de Dorlodot, op 24 Februari 1948 heeft ingediend, strekt tot het verlenen van een algemene amnestie voor alle inbreuken op de wetten en besluiten betreffende de reglementering van 's lands bevoorrading en voedselvoorziening, welke na 9 Mei 1940 en tot 25 Februari 1948 gepleegd werden.

De Commissie heeft eenparig erkend dat het aldus luidende voorstel te algemeen en te absoluut is: vanzelfsprekend werden inzake ravitaillering zeer vele inbreuken gepleegd, die slechts pekelzonden of louter reglementaire tekortkomingen zijn, welke bij de dader niet van kwade trouw, kwaadwilligheid of zelfs winstbejag getuigen. Maar er zijn insgelijks buitengewoon ernstige inbreuken geweest, welke door beroepsmokkelaars gepleegd werden en de voedselvoorziening van het land hebben belemmerd en in gevaar gebracht.

Ofschoon zij voor de eerstbedoelde inbreuken gegrond is, kan een amnestie voor de andere inbreuken moeilijk aangenomen worden.

Tijdens de bespreking werd de gedachte geopperd, dat het voordeel van de amnestie slechts verleend zou worden in geval het geen herhalingsmisdrijf betreft.

*Voir :**Document du Sénat :***192 (Session de 1947-1948) : Proposition de loi.***Zie :**Gedr. Stuk van de Senaat :***192 (zitting 1947-1948) : Wetsvoorstel.**

Aucun amendement n'ayant été déposé, la proposition de loi a été mise aux voix telle que libellée par son auteur, et rejetée à l'unanimité moins deux abstentions. Toutefois, certains membres considèrent que l'application des peines de prison et la récupération des amendes devraient être suspendues jusqu'au moment où le Ministre du Ravitaillement aura pu examiner tous les cas pour lesquels il est introduit une réclamation.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
CH. DERBAIX.

Le Président,
J. DE CLERCQ.

Daar er geen amendementen werden ingediend, is het wetsvoorstel zoals het door de indiener was opgesteld, in stemming gebracht en eenparig, min twee stemmen, verworpen. Evenwel waren sommige leden van mening dat de toepassing van de gevangenisstraffen en de invordering der geldboeten moeten opgeschorst worden totdat de Minister van Ravitaillement alle gevallen, waarvoor een bezwaarschrift werd ingediend, zal kunnen onderzocht hebben.

Dit verslag werd eenparig aangenomen.

De Verslaggever,
CH. DERBAIX.

De Voorzitter,
J. DE CLERCQ.